



MANUAL DE USUARIO

# Cabina Sonoamortiguada CB-70

---

Versión 1.0 · Agosto de 2026

LADIE Audiología · La Plata, Buenos Aires, Argentina

# Contenido

---

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Introducción      |
| 2 | Descripción       |
| 3 | Armado            |
| 4 | Mantenimiento     |
| 5 | Especificaciones  |
| 6 | Garantía          |
| 7 | Información legal |

# 1. Introducción

¡Gracias por la adquisición de la Cabina Sonoamortiguada CB-70! Usted cuenta ahora con un producto de gran calidad, con un respaldo técnico que le asegurará el buen funcionamiento.

La cabina CB-70 es completamente desmontable, pensada para poder ser trasladada cuando sea requerido. De todas maneras, y a pesar de que es relativamente fácil su armado y desarmado, es importante tener en cuenta algunas consideraciones en dichos procedimientos para obtener un buen aislamiento acústico, como así también una excelente terminación.

## 1.1 Acerca del manual

Este manual es válido para la Cabina Sonoamortiguada LADIE modelo CB-70.

Fabricado por: LADIE Audiología, de Horacio Bontti.

 Calle 46 N° 1508 – 1900 – La Plata, Provincia de Buenos Aires – ARGENTINA

 +54 221 446-8120

 +54 9 221 577-5351

 [info@ladie-audiologia.com](mailto:info@ladie-audiologia.com)

 [www.ladie-audiologia.com](http://www.ladie-audiologia.com)

## 1.2 Símbolos utilizados en el manual

|                                                                                     |                    |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Información</b> | Usada para referirse a situaciones que no revisten riesgo de daño a las personas o al equipo.                             |
|  | <b>Advertencia</b> | Usada para señalar situaciones peligrosas que pueden causar daños leves, moderados o graves a las personas y/o al equipo. |
|  | <b>No desechar</b> | Residuo no convencional. Se debe desechar de acuerdo a las reglamentaciones vigente.                                      |

## 2. Descripción

---

### 2.1 Elementos de la cabina

La cabina se entrega desarmada, y embalada adecuadamente, en las siguientes siete piezas descritas a continuación:

- 1. Un Panel Lateral con Puerta:** incluye la puerta con su cerradura especial de alta presión.
- 2. Un Panel Lateral con Ventana:** incluye ventana doble vidriado, artefacto de iluminación sin el plafón (cara interior), tecla de encendido de iluminación (cara interior), tablero de conexión en ambas caras, toma múltiple de alimentación de equipos con cable para enchufar a la red y mesa rebatible.
- 3. Un Panel Lateral Contrapuerta:** panel ciego.
- 4. Un Panel Lateral Contraventana:** panel ciego.
- 5. Un Panel Inferior del Piso:** con roscas para colocar las patas regulables en altura.
- 6. Un Panel Superior del Techo:** panel ciego.
- 7. Una Caja de Accesorios** que tendrá el siguiente contenido:
  - Doce tornillos tirafondos laterales utilizados para el ajuste de los paneles laterales entre sí y sus doce arandelas planas.
  - Ocho tornillos tirafondos superiores utilizados para el anclaje y ajuste del techo de la cabina y sus ocho arandelas planas.
  - Un juego de tornillos chicos para el anclaje de los perfiles tipo "L" para terminación de las aristas de la cabina.
  - Un juego de ganchos tipo "pitones L" para atornillar al interior de la cabina para soporte de los accesorios del audiómetro (auriculares, pastilla para vía ósea, etc.).
  - Cuatro patas de goma de altura regulables para el piso de la cabina.
  - Seis tuercas comunes y doce arandelas gruesas para ser utilizadas en el anclaje y ajuste de los paneles laterales entre sí.

Además, dentro de uno de los empaques de los paneles se encontrarán:

- Seis varillas roscadas de aproximadamente 1,10 mts de largo para el anclaje y ajuste de los paneles entre sí.
- Tres perfiles tipo "L" de aluminio utilizados para las terminaciones en las tres aristas visibles de la cabina.

A continuación, en la [Figura 2-1](#) se pueden ver los diferentes paneles descritos anteriormente.

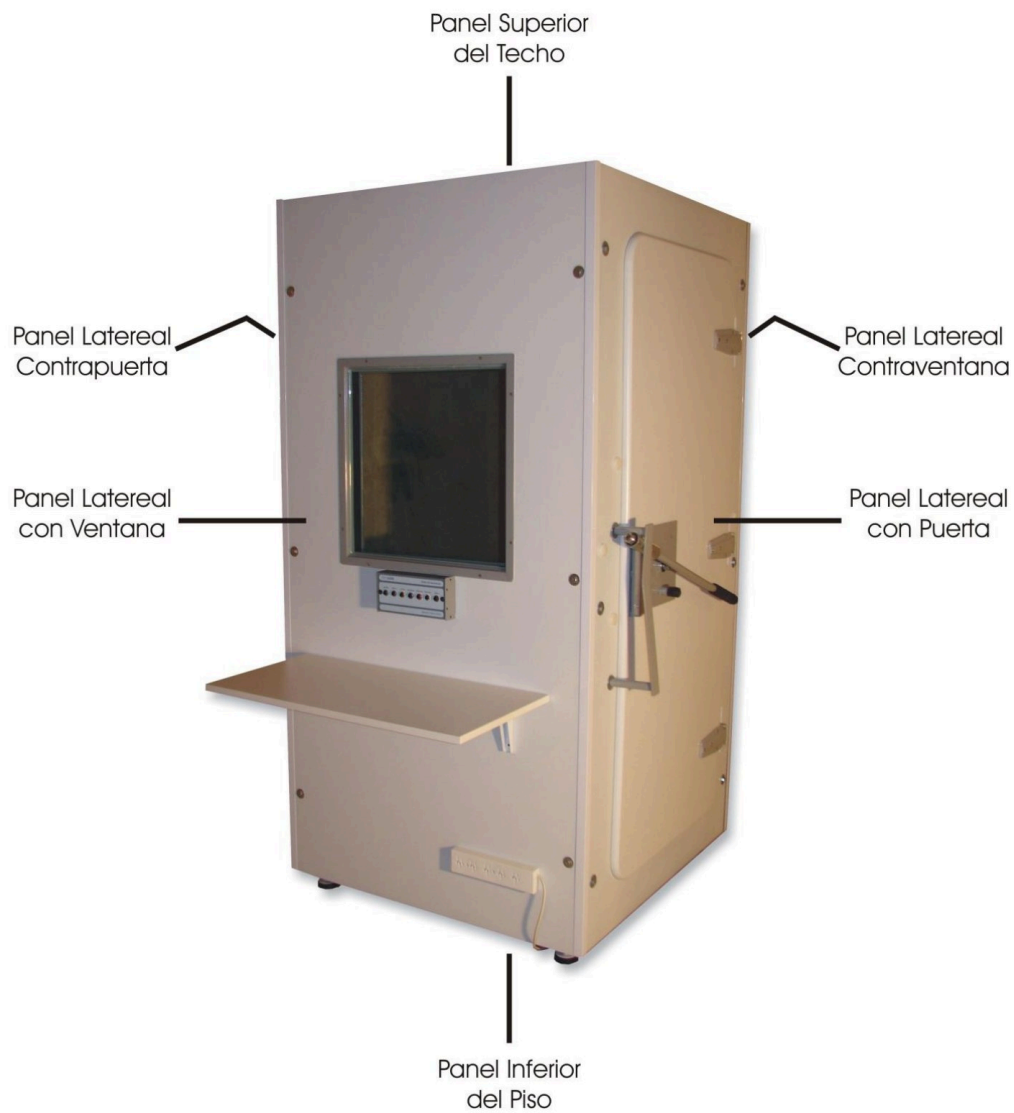


Figura 2-1. Detalle de los paneles de la cabina.

## 3. Armado

### 3.1 Pasos para el armado



**IMPORTANTE:** antes de proceder al armado de la cabina, por favor lea detenidamente estas instrucciones.

1. Enrosque las patas de goma en los lugares correspondientes en el **Panel Inferior del Piso** (Figura 3-1).



Figura 3-1. Panel Inferior del Piso con las patas de goma.

2. Coloque el **Panel Inferior del Piso** con las patas de goma correctamente atornilladas, en el lugar final donde va a quedar armada la cabina. Regule la altura del piso mediante la profundidad que coloca las patas de modo tal de obtener un asiento parejo en los 4 extremos. Es importante tener en cuenta que si luego del armado, desea poder desplazar la cabina algunos centímetros deberá colocar algún material deslizable debajo de las patas del piso (lámina de PVC, etc.) y asegurarse de que se deslice fácilmente. De todas maneras, esta maniobra no es recomendable debido al peligro potencial de quebrar una pata. La cabina armada tiene un peso cercano a los 350 Kg., por lo tanto una vez armada es muy difícil su manipulación y es prácticamente inamovible.

**IMPORTANTE:** en caso de armar la cabina cerca de alguna pared, asegúrese de dejar un espacio suficiente entre la cabina y dicha pared. Lo recomendable es un



espacio entre 30 o 40 cm, suficiente como para que una persona pueda acceder en él y realizar los ajustes de tornillos y tuercas que se deberán efectuar durante el armado y para la correcta limpieza e higienización del espacio entre la Cabina y la o las paredes.

**3. Coloque el Panel Lateral Contrapuerta** (en el packaging de la cabina está indicado el lado que va hacia abajo) sobre el **Panel Inferior Piso**, del lado que corresponda (opuesto a donde se quiere que abra la puerta) y en el lugar correspondiente a dejar la cabina. Verificar que el ala de dicho panel quede lo más cerca posible del borde del piso, como lo indica la [Figura 3-2](#). Éste debe calzar lo más ajustadamente posible.

Luego haga lo mismo con el **Panel Lateral Contraventana**, verifique que quede bien apoyado al Piso y que quede como lo indica la [Figura 3-3](#).



**IMPORTANTE:** para sostener provisoriamente estos dos paneles, coloque en la parte superior un listón clavado a él en ángulo, como lo indica la [Figura 3-3](#).



Figura 3-2. Panel Lateral Contrapuerta con Panel Inferior Piso.





Figura 3-3. Panel Lateral Contrapuerta y Panel Lateral Contraventana con Panel Inferior Piso.

4. Coloque el **Panel Lateral con Puerta** en el Piso de la Cabina, en el lugar correspondiente, asegurándose que quede bien colocado junto con el otro panel lateral que ya se encontraba colocado. A continuación, coloque una varilla roscada de 1,10 mts de largo, junto con una arandela gruesa (se encuentran dentro de la caja de accesorios) en cada uno de los agujeros pasantes que se encuentran en el marco del Panel, teniendo en cuenta que las cabezas de dichas varillas deberán quedar del lado frontal del panel de la puerta. En la parte trasera de la cabina (**Panel Lateral Contrapuerta**), colocar una arandela gruesa y una tuerca común, en cada uno de los extremos finales de las varillas roscadas, que fueron colocadas. En la [Figura 3-4](#) se muestra como debe quedar ensamblado.

Ajuste suavemente las tuercas de estas tres varillas para que los paneles queden sujetos entre sí y aproximados. Es muy importante que **NO ajuste mucho las tuercas en esta instancia**. En la [Figura 3-5](#) se muestra el detalle del ajuste de la varilla roscada en ambos extremos.

Luego de realizar esta operación, puede quitar el listón clavado en el Inciso 3 de este instructivo.



Figura 3-4. Panel Lateral Contrapuerta, Panel Lateral Contraventana y Panel Lateral con Puerta junto con Panel Inferior Piso.



Figura 3-5. Detalle del ajuste de la varilla roscada. (Izquierda: extremo frontal – Derecha: extremo trasero).

5. Coloque el **Panel Lateral con Ventana** en el lugar correspondiente, y coloque las tres restantes varillas roscadas en los agujeros pasantes, al igual que se realizó en el Punto 4 de este instructivo. Ajuste suavemente las tuercas de estas tres varillas para que los paneles queden sujetos entre sí y aproximados. Es muy importante que **NO ajuste mucho las tuercas en esta instancia**.
6. Coloque el techo de la cabina con precaución, teniendo en cuenta la indicación escrita en él que dice “Puerta” que debe quedar del lado del **Panel con Puerta**. Una persona debe estar dentro de la Cabina para poder acomodarlo desde allí ([Figura 3-6](#)).



Figura 3-6. Detalle de la colocación del Panel Superior Techo.

7. Ajuste un poco las tuercas de las seis varillas roscadas pasantes colocadas en el Punto 4 y Punto 6.
8. Coloque los 12 tirafondos laterales (se encuentran en la caja de accesorios) y ajuste un poco. Para ello deberá perforar un centímetro o menos con una mecha adecuada o bien golpearlos inicialmente para crear el agujero en el panel lateral.
9. Coloque los ocho tornillos tirafondos superiores, con sus correspondientes arandelas planas (se encuentran en la caja de accesorios), en el **Panel Superior del Techo** para anclarlo y ajustarlo a la Cabina. Para ello deberá agujerear un centímetro o menos con una mecha adecuada en los paneles laterales, a través de los orificios pasantes que ya vienen realizados en el Techo.
10. Ajuste sucesivamente las tuercas de las varillas roscadas pasantes, colocadas en el Punto 4 y Punto 6, y los tirafondos laterales hasta que queden los paneles perfectamente cerrados entre sí. Luego ajuste a fondo los tirafondos del techo ([Figura 3-7](#)).

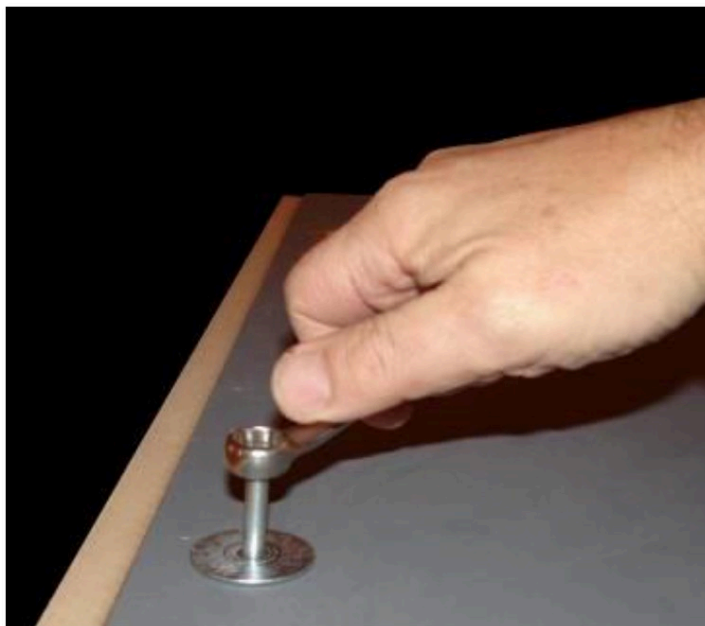


Figura 3-7. Detalle del ajuste de los tirafondos del Panel Superior Techo.

11. Coloque en las aristas que queden visibles de la Cabina los perfiles en “L” que vienen provistos para dar una acabada terminación. Estos perfiles se deben colocar con los tornillos chicos que se encuentran en la caja de accesorios. La perforación del aluminio del perfil debe hacerse con una agujereadora de mano o bien martillando levemente estos tornillos en el perfil ([Figura 3-8](#)).

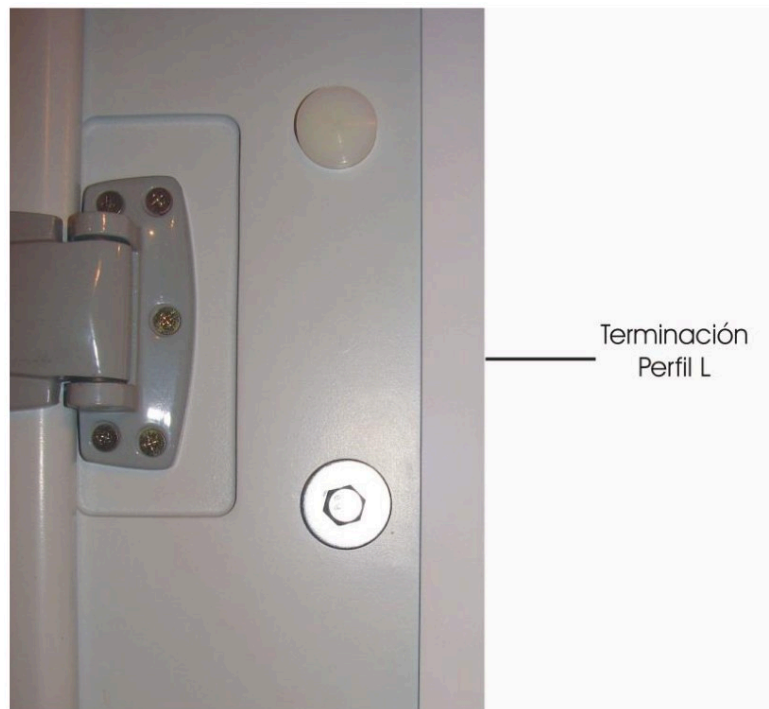


Figura 3-8. Detalle del perfil en L para dar terminación en las aristas visibles de la Cabina.

12. Coloque los pitones tipo "L" en el lugar que desee en el interior de la cabina para la sujeción de los accesorios para audiometría a utilizar.

La Cabina sonoamortiguada LADIE CB-70 se encuentra terminada y está lista para ser utilizada inmediatamente.

## 3.2 Opciones de armado

La cabina puede armarse de dos maneras diferentes, "A" y "B", diferenciándose cada una de ellas debido al lado donde se encuentra la puerta (ver [Figura 3-9](#)).

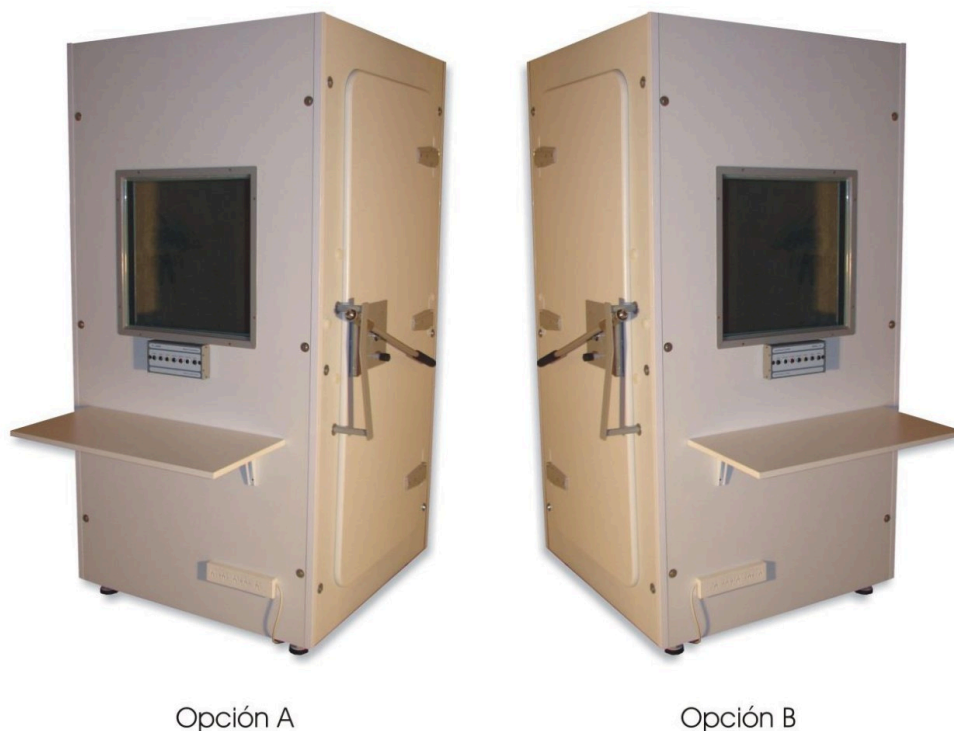


Figura 3-9. Opciones de armado según donde se ubique la puerta de la Cabina.

Si el cliente no especificó previamente ninguna opción en particular, ésta vendrá por defecto para armarla como lo indica la opción "A".

Si se desea, puede armarse en su opción "B", para lo cual debe tenerse en cuenta lo siguiente antes de su armado:

Sacar los tapones plásticos blancos del panel de la puerta. Estos son seis en total: dos internos, correspondientes a la planchuela del cierre (esta planchuela debe invertirse posteriormente), y cuatro externos: dos correspondientes a la planchuela del cierre y dos correspondientes a las varillas roscadas de ajuste de los paneles. Luego quitar el burlete de goma de la parte superior del panel de la puerta. Invertir este panel y volver a colocar el burlete de goma en la parte que ahora será la superior (antes era la inferior). La planchuela del cierre debe invertirse y colocarse en los agujeros descubiertos al quitar los tapones. Colocar los tapones en los agujeros que quedaron descubiertos al quitar la planchuela. Armar la cabina según la opción B y colocar los dos tapones restantes para tapar los agujeros para las varillas roscadas que quedaron descubiertos, ya que ahora se utilizarán los otros agujeros.

Por cualquier consulta adicional, póngase en contacto con el servicio técnico de nuestra empresa.

## 4. Mantenimiento

---

### 4.1 Limpieza y cuidados

Si se desea limpiar el exterior de la Cabina, no se deberán utilizar solventes tales como thinner, acetona, o similares. Utilícese simplemente un paño limpio, humedecido con agua y jabón o detergente o algún producto de limpieza para muebles.

Si tiene dudas sobre el estado de algún panel, burlete, alfombra, etc. de la Cabina, póngase en contacto con el servicio técnico de la empresa.



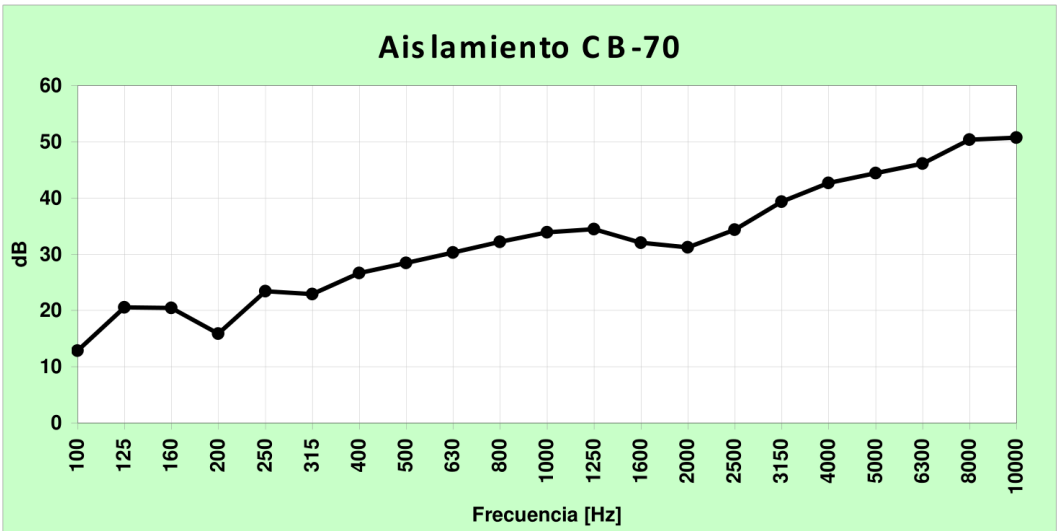
**Escribinos por WhatsApp**



## 5. Especificaciones

### 5.1 Aislamiento

Rangos de frecuencia y niveles:



Aislamiento de la cabina CB-70 en función de la frecuencia.

| DIMENSIONES            |                                                        |
|------------------------|--------------------------------------------------------|
| EXTERNAS               | 1 m de ancho × 1 m de profundidad × 2 m de alto.       |
| INTERNAS               | 0,8 m de ancho × 0,8 m de profundidad × 1,8 m de alto. |
| DE LA PUERTA           | 0,7 m de ancho × 1,7 m de alto.                        |
| DE LA VENTANA          | 0,65 m de ancho × 0,75 m de alto.                      |
| ESPESOR DE LOS PANELES | 9 cm.                                                  |

| PESO APROXIMADO (PUEDE VARIAR) |        |
|--------------------------------|--------|
| PANEL LATERAL CON PUERTA       | 90 kg. |
| PANEL LATERAL CON VENTANA      | 70 kg. |
| PANEL LATERAL CONTRAPUERTA     | 63 kg. |



| PESO APROXIMADO (PUEDE VARIAR) |           |
|--------------------------------|-----------|
| PANEL LATERAL CONTRAVENTANA    | 63 kg.    |
| PISO                           | 30 kg.    |
| TECHO                          | 33,5 kg.  |
| CAJA DE ACCESORIOS             | 4 kg.     |
| TOTAL                          | 353,5 kg. |

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

LADO DE ARRIBA



NO EXPONER AL AGUA



MANIPULAR CON CUIDADO



Condiciones de transporte y almacenamiento: Temperatura 5°c - 50°c - Humedad 25% -95

## 6. Garantía

---

LADIE **garantiza** que:

- La Cabina Sonoamortiguada CB-70 tiene una garantía por el término de **2 (dos) años**, a partir de la fecha de adquisición, por eventuales defectos de fabricación o materiales.
- La empresa fabricante garantiza la reparación de la Cabina y se hace cargo del costo de la mano de obra en laboratorio propio y de los componentes necesarios para dicho trabajo.
- Se excluye de esta garantía el costo del traslado de la Cabina hacia y desde nuestro laboratorio, quedando el mismo a cargo del comprador.
- Esta garantía no se aplicará en los casos en los cuales la Cabina haya sido:
  - Dañada por accidente o mal trato.
  - Reparada por personas que no hayan sido autorizadas por LADIE.
- Ninguna otra garantía está implícita o explícita.

## 7. Información legal

---

**Director Técnico: Ing. Ariel G. Velis**

Debido al constante desarrollo y perfeccionamiento de los equipos, LADIE se reserva el derecho de modificar estas especificaciones sin previo aviso.

La fotografía de tapa puede diferir del equipo suministrado.

Versión del manual: 1.0 – Agosto de 2026

Queda prohibida la reproducción parcial o total de este documento, como así también su venta o comercialización.